



ARQ

ISSN: 0716-0852

revista.arq@gmail.com

Pontificia Universidad Católica de Chile
Chile

Sarovic, Marcelo

Los trazados de la sal: lugar y paisaje: transformaciones culturales , salinas de CAHUIL, VI Región

ARQ, núm. 50, marzo, 2002, pp. 46-49

Pontificia Universidad Católica de Chile

Santiago, Chile

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=37505017>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

Marcelo Sarovic

Los trazados de la sal

Lugar y paisaje: transformaciones culturales
CAHUIL, VI Región¹

ARQ
46



Las salinas de Cáhuil conforman un paisaje y territorio constituido como un brazo de mar que se interna hacia el continente varios kilómetros entre dos cabos, posibilitado básicamente por una depresión topográfica con relación al nivel del mar. Es un paisaje productivo que se mantiene casi inalterado desde la época colonial y que nos remite a la transformación del medio natural como un acto de desarrollo.

The salt marshes of Cáhuil conform a landscape shaped by a gulf of sea water that penetrates several kilometres inland between two capes because of a coastal depression. It is a productive landscape that stays almost unaffected by change as from the colonial time thus bespeaking of the transformation of the natural environment as an act of development.

La tierra sólo se alza a través del mundo, el mundo sólo se funda sobre la tierra, en la medida que la

¹ El presente trabajo fue expuesto, bajo una primera aproximación, en el contexto del seminario organizado por el magister en Arquitectura de nuestra escuela "Disecciones II". Parte de la exposición se ha mantenido en este artículo, otra se ha redirigido bajo un nuevo discurso.

² Martín Heidegger, *Caminos del Bosque*. Alianza Editorial, 1984

³ Martín Heidegger, *Caminos del Bosque*. Alianza Editorial, 1984. pp. 73-74

"Hacerse con una imagen de algo significa situar a lo ente mismo ante sí para ver qué ocurre con él y mantenerlo siempre ante sí en esa posición".

"Imagen del mundo, comprendido esencialmente, no significa por lo tanto una imagen del mundo, sino concebir el mundo como imagen".

"La imagen del mundo no pasa de ser medieval a ser moderna, sino que es el propio hecho de que el mundo pueda convertirse en imagen lo que caracteriza la esencia de la Edad Moderna".

⁴ Roberto
americano
regionalista
Madrid, 19

*disputa de ese combate —que es la obra— en el que se lucha para conquistar el desocultamiento de lo ente en su totalidad, esto es, la verdad.*² Martín Heidegger

Cultura, naturaleza y paisaje.

Una de las características comunes que el espacio territorial latinoamericano históricamente ha compartido se relaciona con los mecanismos de producción vinculados a la tierra. Los procesos productivos han impuesto desde la América prehispánica un orden al territorio construyendo cruces intermitentes entre sociedad y naturaleza, posibilitando el surgimiento de culturas que lograron sostenerse en el tiempo. Durante siglos la cultura del maíz dominó a gran parte de la península del Yucatán alcanzando a la llegada de Cortés, una sociedad altamente organizada y culturalmente compleja en torno a ésta. Caso

XX se puede observar una creciente necesidad de reorganizar el territorio latinoamericano a través de nuevas zonas productivas ya no necesariamente vinculadas a la idea que tenemos hoy de lo más bien asociadas a una agroindustria del territorio. Esta situación nos obliga a sustanciar la percepción de la tierra como una lectura asociada al concepto de Paisaje, comprendido desde la perspectiva de Paisaje, como un proceso de estetización del territorio en cierta manera una "modernización" de la producción, cultura y naturaleza. Lo importante es sostener un orden de mundo en el que es importante observar que la idea de lo que es una raíz histórica anterior asociada a una costumbre holandesa del siglo XVII desde sus inicios una condición de mirada hacia lo lejano enmarcada



manera de homologar la mirada bajo el criterio de la percepción.

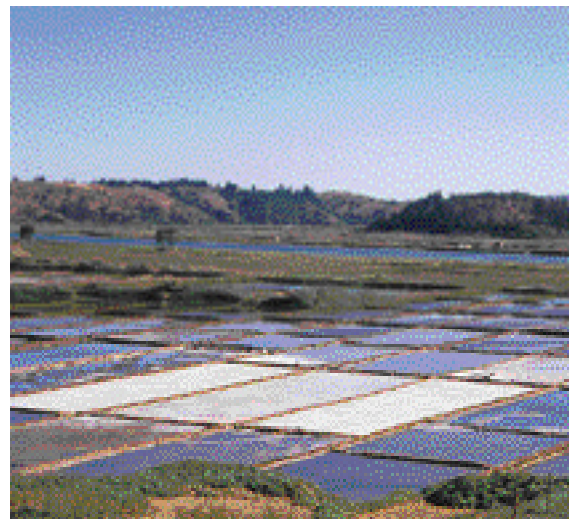
Surgen en los últimos 50 años reordenando el territorio en Chile, paisajes vinculados a la agroindustria que han modificado la percepción geográfica del país. El paisaje forestal localizado en la zona centro-sur, con especies introducidas como el pino radiata, así como las actividades centradas en la producción del salmón al extremo sur del país por ejemplo, son actividades productivas de fuerte impacto en el ordenamiento del territorio. En este panorama resulta casi nostálgico, encontrar en la VI Región del país un pequeño enclave de producción de sal que se ha mantenido prácticamente desde la colonia. Un lugar que mantiene una condición primaria de intervención la cual ha dado forma a un territorio configurando un orden que media

caso, por su escala, pudo ser dominada culturalmente un tiempo que dobló el Espacio. O, dicho de otra forma, de una sociedad que “culturizó” eficazmente la Naturaleza⁴. Roberto Fernández

Las salinas de Cáhuil.

El área definida como las salinas de Cáhuil queda comprendida a partir del golfo de Cáhuil en el perfil costero de la VI Región de Chile. Constituido como un brazo de mar que se interna hacia el continente varios kilómetros entre dos cabos posibilitado básicamente por una depresión topográfica con relación al nivel del mar. El cabo interior corresponde a una garganta conformada por el estero Nilahue y esteros menores de un origen aún más continental que desembocan llevando agua dulce. En este brazo existe un área de influencia mayor, donde el

de esclusas que reparten el agua mediante métodos pasivos a partir de la diferencia de fondo de los terrenos y el nivel del mar. Este complejo entramado de canales por bordes de tierra. Estas salinas marítimas son denominadas salinas de Cáhuil. En este caso actúan también por diferencia de las mareas (1,6 mts. en la zona). Mediante un proceso de deposición y evaporación del agua, surge la sal de este entramado geométrico. El barro, la sal purificada de este proceso posteriormente se extrae con métodos primitivos (palas, carretillas) y es envasada en sacos en el lugar. En estos procesos productivos se ha introducido una operativa introducida desde la



5 Unos kilómetros al sur, próximo al poblado de Llico y Vichuquén, existe una extensa área de producción de sal abandonada hace más de una década. Una vez utilizada la tierra para la producción de sal, por los niveles de salinidad no puede ser reutilizada para cultivos.

6 Richard Long *Mountains and waters*, New York, 1993.

7 *Recopilación de leyes de los Reinos de las Indias*, Tomo tercero, Madrid, 1681. Archivo de Indias Tomo III / V VIII-23

8 *Léxico der. Símbolo*, traducción J. A. Bravo, Ed. Robinbook, Barcelona. pp. 283-284

"Por sus propiedades de incorruptibilidad y de purificación, es símbolo de virtudes morales y espirituales. Cristo en el sermón de la Montaña, dijo que los discípulos eran 'la sal de la tierra'. En el Japón tuvo frecuente uso ritual como símbolo de limpieza interior y protección, por cuyo motivo se usaba para purificar los umbrales de las puertas, los brocales de los pozos, los suelos después de los rituales

funerarios. Los romanos araron las tierras de Cartago y la sembraron con sal para que no pudiese renacer jamás la ciudad enemiga. En la alquimia es uno de los elementos filosóficos, con el azufre y el mercurio, representa lo firme y corporal".



Viaje, tiempo y paisaje.

La existencia de un camino costero que se interna por el golfo permite bordear la zona de producción pasando por un asentamiento llamado también Cáhuil el cual se origina a partir de la producción de sal (al año 1978 más de un 60% vivía en torno a la producción de sal), producción que no está vinculada a empresas industriales. Los "cuarteles" o cuadrantes de producción mínimos que componen la red de trazados se encuentran en manos de campesinos vinculados al pueblo; también existen propietarios con título de dominio que arriendan estas unidades básicas y que viven distantes al asentamiento.

Parte del interés que el paisaje provoca a la mirada actual se relaciona con los ciclos de producción y cómo éste se presenta de acuerdo a ellos, así se presenta bajo dos instancias: en una condición de ruina o estructuras de trazados en un signo de abandono temporal, período que no requiere de labores ni de limpieza ni de

interrogantes⁵ del territorio. La segunda lectura, como una activa área de producción, situación que se extiende en períodos donde se cosecha la sal, concentrados entre los meses de octubre a marzo, perfilándose en el paisaje blancos montículos de sal.

El trazado, a partir del "trozado" del territorio, introduce la idea renacentista de "punto de vista", lo que antes era percibido y dominado por la idea de lugar y la caracterización de éste, es sustituido por una red que se superpone, orientando, parcelando y dominando el territorio; medida, escala, profundidad son conceptos que subyacen la mirada y que median la relación presente entre tierra y agua en este caso. De la misma manera como se encuentra en algunas obras del artista norteamericano del landscape Richard Long⁶, están presentes en las lógicas operatorias, acciones "primarias" asociadas al cuerpo que apelan al traer y superponer sobre la naturaleza como "lo dado" un mundo que surge desde otro espacio y otro tiempo, una conjugación

Referencias

La conformación de un área de producción de la sal data de tiempos anteriores a la zona, sistema productivo que se ha mantenido en Europa donde este proceso ha existido durante siglos. La conformación del paisaje de estas características es el cruce entre la tradición cultural prehispánica posibilitada mediante medios de producción anteriores al medioevo, en África central. Las primeras referencias de Europa hacia América datan de 1492, con el "Leyes de los Reynos de las Indias" en la cual se regulaba la producción de sal por medio de "salinas" y es probable que existieran ya en la América prehispánica exportaciones menos desarrolladas. Considerada como indispensable para la subsistencia humana, la sal ha sido un elemento de los períodos de la historia un